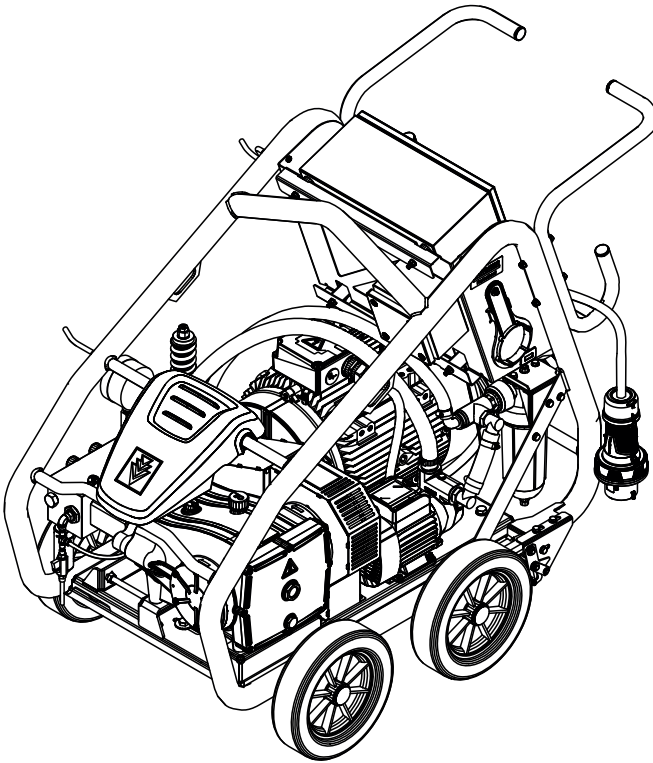


# KÄRCHER

makes a difference

**HD 9/100 Classic**  
**HD 9/100 Cage Adv**

Русский



**Register  
your product**  
[www.kärcher.com/welcome](http://www.kärcher.com/welcome)



# EAC



99199080 (12/18)

## AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 1.812-xxx

### İlgili AB direktifleri

2000/14/EG

2014/30/AB

2006/42/AT (+2009/127/AT)

### Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN 62233: 2008

EN 1828-1

EN 1829-2

### Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/AT: Ek V

### Ses gücü seviyesi dB(A)

Ölçülen: 101,5

Garanti edilen: 105

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.

 H. Jenner Chairman of the Board of Management	 S. Reiser Director Regulatory Affairs & Certification
--	---

Dokümantasyon yetkilisi: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/08/01

## Содержание

Общие указания . . . . .	106
Использование по назначению . . . . .	106
Защита окружающей среды. . . . .	107
Принадлежности и запасные части . . . . .	107
Комплект поставки . . . . .	107
Указания по технике безопасности . . . . .	107
Описание устройства . . . . .	108
Монтаж . . . . .	109
Электрическое подключение . . . . .	110
Подключение к источнику воды. . . . .	110
Управление . . . . .	110
Транспортировка . . . . .	111
Хранение . . . . .	111
Уход и техническое обслуживание . . . . .	112
Помощь при неисправностях . . . . .	112
Гарантия . . . . .	113
Технические характеристики . . . . .	114
Декларация о соответствии стандартам ЕС . . . . .	115

## Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними. Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

## Использование по назначению

Использовать данный мощный аппарат высокого давления для очистки машин, автомобилей, строительных объектов и инструментов. Использовать устройство только с принадлежностями и запасными частями, одобренными KÄRCHER.

## Предельные значения для водоснабжения

### ВНИМАНИЕ

#### Загрязненная вода

*Преждевременный износ или отложения в устройстве*

*Для эксплуатации устройства использовать только чистую или оборотную воду, которая не превышает предельных значений.*

Для водоснабжения применяются следующие предельные значения:

- Предвключенный водяной фильтр  $\leq 10$  мкм
- Содержание твердых частиц: максимум 50 мг/л
- Общая жесткость: 3–15° dH, 30–150 мг/л CaO, 54–268 мг/л CaCO<sub>3</sub>
- Жесткость по кальцию: 0,89–2,14 ммоль/л
- значение pH: 6,5–9,5
- Базовый потенциал pH 8,2: 0–0,25 ммоль/л
- Общее количество растворенных веществ: 10–75 мг/л
- Электропроводность: 100–450 мкСм/см
- Хлорид, например NaCl: <100 мг/л
- Железо, Fe: <0,2 мг/л
- Фторид, F: <1,5 мг/л
- Свободный хлор, Cl: <1 мг/л
- Медь, Cu: <2 мг/л
- Марганец, Mn: <0,05 мг/л
- Фосфат, H<sub>3</sub>PO<sub>4</sub>: <50 мг/л
- Силикаты, Si<sub>x</sub>O<sub>y</sub>: <10 мг/л
- Сульфат, SO<sub>4</sub>: <100 мг/л

## Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

### Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации об ингредиентах см. [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Защитная одежда

Защитная одежда от струй воды под высоким давлением с защитой для рук и ног.

Устойчивость к высокому давлению максимум до 100 МПа (плоскоструйное сопло).

Размер	Номер для заказа
M	6.547-055.0
L	6.547-056.0
XL	6.547-057.0

### Уловитель шланга

Уловитель соединяет шланг высокого давления с точкой крепления на устройстве или высоконапорном пистолете. Он защищает шланг высокого давления от удара при случайном разъединении соединения шланга.

- Улавливающая петля: номер для заказа 9.887-583.0
- Крепежный трос: номер для заказа 6.025-311.0

## Комплект поставки

При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

## Указания по технике безопасности

- Перед первым использованием устройства обязательно ознакомиться с указаниями по технике безопасности 5.963-314.0.
- Соблюдать национальные предписания в отношении жидкостных струйных аппаратов.
- Соблюдать национальные правила техники безопасности. Жидкостные струйные аппараты должны регулярно проверяться. Результат проверки должен быть зафиксирован документально.
- В устройство и принадлежности запрещается вносить изменения.

## Символы на устройстве



Устройство запрещается подключать непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой водопроводной сети.



Не направлять струю воды высокого давления на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. Беречь устройство от морозов. При проведении работ обязательно использовать средства защиты органов слуха и защитные очки.



Горячая поверхность. Не прикасаться.



Опасное электрическое напряжение. Доступ только для электриков.

## Предохранительные устройства

### ⚠ ОСТОРОЖНО

### Отсутствующие или измененные предохранительные устройства

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Запрещено изменять предохранительные устройства или пренебрегать ими.

Предохранительные устройства настроены и опломбированы на заводе. Настройки выполняются только сервисной службой.

### Предохранительный клапан

Предохранительный клапан открывается при превышении допустимого рабочего избыточного давления, и вода вытекает наружу без давления.

### Выключатель устройства

Выключатель устройства предотвращает непреднамеренный запуск устройства. Во время перерывов в работе или по окончании работы устанавливать выключатель устройства в положение 0/OFF.

### Предохранительный фиксатор

Предохранительный фиксатор на высоконапорном пистолете защищает от произвольного выхода струи высокого давления.

### Перепускной клапан со сбросом давления

Эта функция предусмотрена только в версии Adv. Когда высоконапорный пистолет закрывается, открывается перепускной клапан и весь объем воды возвращается на сторону всасывания насоса высокого давления. Давление в шланге высокого давления снижается. Это способствует снижению усилия включения на высоконапорном пистолете и увеличению срока службы устройства.

### Устройство предохранения от отсутствия воды

Устройство предохранения от отсутствия воды отключает двигатель при недостаточной подаче воды. Контрольная лампочка устройство предохранения от отсутствия воды светится.

### Терморегулирующий клапан

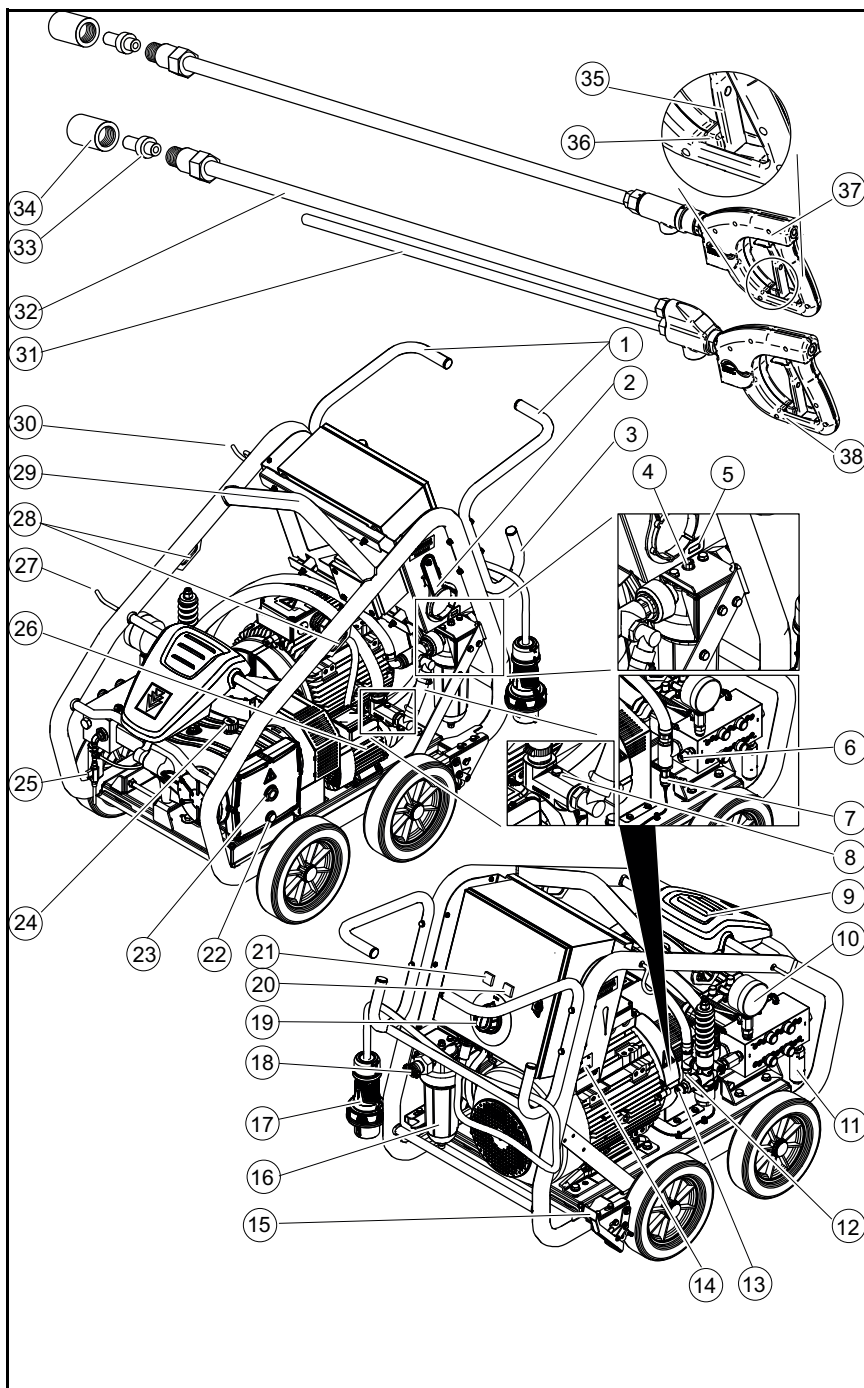
Терморегулирующий клапан защищает насос высокого давления от недопустимого нагрева в режиме циркуляции при закрытом высоконапорном пистолете. Терморегулирующий клапан открывается, когда температура воды превышает 80 °C, и выводит горячую воду наружу.

### Защитный автомат двигателя

Защитный автомат двигателя прерывает электрическую цепь, если потребляемый ток двигателя слишком высок.

# Описание устройства

## Обзор устройства



- ① Дугообразная ручка
- ② Замок фильтра
- ③ Держатель шланга/кабеля
- ④ Воздуховыпускная пробка фильтра
- ⑤ Счетчик часов работы
- ⑥ Разъем высокого давления (версия Classic)
- ⑦ Устройство предохранения от отсутствия воды
- ⑧ Воздуховыпускная пробка насоса подкачки (опция)
- ⑨ Отсек для принадлежностей
- ⑩ Манометр
- ⑪ Предохранительный клапан
- ⑫ Терморегулирующий клапан
- ⑬ Разъем высокого давления (версия Advanced)
- ⑭ Заводская табличка
- ⑮ Педаль стояночного тормоза
- ⑯ Фильтр
- ⑰ Сетевой шнур со штепсельной вилкой
- ⑱ Подключение к источнику воды
- ⑲ Выключатель устройства
- ⑳ Контрольная лампочка «Нехватка воды»
- ㉑ Индикатор режима работы
- ㉒ Резьбовая пробка маслосливного отверстия
- ㉓ Указатель уровня масла
- ㉔ Маслоналивной патрубок
- ㉕ Рычаг удаления воздуха
- ㉖ Насос подкачки (опция)
- ㉗ Место хранения струйной трубки
- ㉘ Крепежная проушина  
Точка крепления для уловителя
- ㉙ Распорка для погрузки с помощью крана
- ㉚ Держатель высоконапорного пистолета
- ㉛ Байпасная трубка (Dumpgun, версия Classic)
- ㉜ Струйная трубка
- ㉝ Сопло высокого давления
- ㉞ Накладная гайка
- ㉟ Спусковой рычаг
- Ⓢ Предохранительный фиксатор
- Ⓣ Высоконапорный пистолет (Dryshut, версия Adv)
- Ⓤ Высоконапорный пистолет (Dumpgun, версия Classic)

## Монтаж

### Установка воздуховыпускной пробки

1. Вывинтить транспортировочный винт.
2. Ввинтить и затянуть воздуховыпускную пробку из комплекта поставки.

## Исполнение 60 Гц

1. В устройствах в исполнении 60 Гц установить подходящую штепсельную вилку на сетевой шнур. Штепсельную вилку разрешено устанавливать только электрику.

## Проверка уровня масла

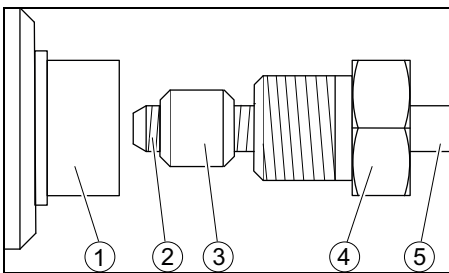
1. Установить устройство в горизонтальном положении.
2. Уровень масла должен доходить до середины указателя.
3. При необходимости долить масло (см. «Технические характеристики»).

## Соединение для максимального давления

С помощью этой системы выполняется соединение между струйной трубкой и высоконапорным пистолетом, а также струйной трубкой и соплом.

1. Навинтить упорное кольцо на струйную трубку или резьбовое соединение шланга так, чтобы перед упорным кольцом оставались видны приблизительно 2 витка резьбы.

Примечание: Упорное кольцо имеет левую резьбу.



- ① Разъем высокого давления
  - ② Видны 2 витка резьбы
  - ③ Упорное кольцо, левая резьба
  - ④ Нажимной винт
  - ⑤ Струйная трубка
2. Вставить струйную трубку с упорной деталью в разъем высокого давления.
  3. Надеть нажимной винт на упорное кольцо.
  4. Ввинтить и затянуть нажимной винт (момент затяжки 160 Нм).

## Установка принадлежности

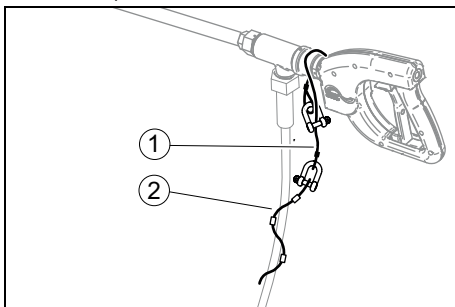
Устанавливать принадлежность только при выключенном устройстве.

Не превышать максимальный момент затяжки 20 Нм при затягивании резьбовых соединений.

1. Соединить струйную трубку с высоконапорным пистолетом.
2. Соединить шланг высокого давления с высоконапорным пистолетом. Максимальная длина шланга 40 м, DN 6.
3. Подсоединить шланг высокого давления к разьему высокого давления.
4. Установить держатель сопла на струйную трубку.
5. Вставить сопло в держатель сопла.
6. Навинтить и затянуть вручную накладную гайку.

## Уловитель шланга высокого давления

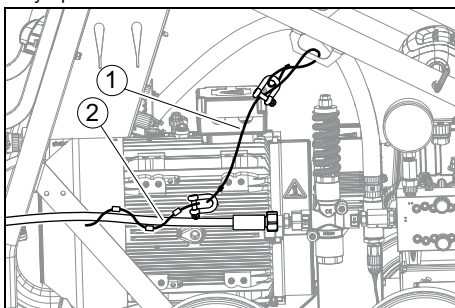
1. Зафиксировать шланг высокого давления на высоконапорном пистолете.



(1) Крепежный трос

(2) Улавливающая петля

2. Зафиксировать шланг высокого давления на устройстве.



(1) Крепежный трос

(2) Улавливающая петля

## Электрическое подключение

1. Размотать сетевой кабель и положить на пол.
2. Вставить штепсельную вилку в розетку.

## Подключение к источнику воды

### Подключение к водопроводу

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Возврат загрязненной воды в сеть питьевой воды

Опасность для здоровья

Соблюдать предписания водоснабжающего предприятия.

В соответствии с действующими предписаниями устройство категорически запрещается подключать к сети питьевого водоснабжения без системного разделителя. Следует использовать системный разделитель KÄRCHER или равноценный, соответствующий стандарту EN 12729, тип VA. Вода, прошедшая через системный разделитель, считается непригодной для питья. Всегда подключать системный разделитель к водопроводу, не подключать его к патрубку подвода воды.

1. Проверить давление подачи воды на входе, температуру на входе и количество подаваемой воды (см. главу Технические характеристики).
2. Соединить системный разделитель и патрубков устройства для подвода воды с помощью шланга

для подачи воды (требования к шлангу для подачи воды см. в главе Технические характеристики).

3. Открыть линию подачи воды.

## Удаление воздуха из устройства

### ВНИМАНИЕ

#### Опасность повреждения

Если во время работы под высоким давлением в насосе высокого давления присутствует воздух, это может привести к повреждениям из-за кавитации.

Не открывать высоконапорный пистолет во время удаления воздуха.

1. Подсоединить шланг высокого давления и высоконапорный пистолет.
2. Подать необходимое минимальное количество воды (см. «Технические характеристики»).

### Без насоса подкачки

1. Открыть линию подачи воды. В устройствах с Dumpgun вода теперь течет из байпасной трубки.
2. Открыть воздуховыпускную пробку на фильтре, пока весь воздух не выйдет из фильтра.
3. Закрыть воздуховыпускную пробку.
4. Установить выключатель устройства в положение 1/ON.
5. Отсоединить шланг для удаления воздуха от устройства. При удалении воздуха здесь выступает вода.
6. Открыть рычаг удаления воздуха и подождать, пока не будет достигнут равномерный поток воды из шланга для удаления воздуха в течение как минимум 90 секунд.
7. Закрыть рычаг удаления воздуха.

### С насосом подкачки

1. Открыть линию подачи воды.
2. Вывинтить воздуховыпускную пробку насоса подкачки.
3. Заполнить насос подкачки водой (приблизительно 200 мл).
4. Снова винтить и затянуть воздуховыпускную пробку.
5. Вывинтить воздуховыпускную пробку фильтра.
6. Заполнить водяной фильтр водой.
7. После удаления всего воздуха из фильтра винтить и затянуть воздуховыпускную пробку.
8. Отсоединить шланг для удаления воздуха от устройства. При удалении воздуха здесь выступает вода.
9. Открыть рычаг удаления воздуха.
10. Установить выключатель устройства в положение 1/ON. В устройствах с Dumpgun вода теперь течет из байпасной трубки.
11. Оставить рычаг удаления воздуха открытым, пока не будет достигнут равномерный поток воды из шланга для удаления воздуха в течение как минимум 90 секунд.
12. Закрыть рычаг удаления воздуха.

## Управление

### Эксплуатация

Рабочее давление отображается на манометре. Устройство оснащено плоскоструйным соплом F19, угол струи 20° для загрязнений, занимающих большую площадь.

1. Во избежание повреждений из-за высокого давления сначала всегда направлять струю высокого давления на обрабатываемый объект с большого расстояния.

### Включение устройства

1. Открыть линию подачи воды.
2. Вставить штепсельную вилку в розетку.
3. Удалить воздух из устройства (см. главу «Удаление воздуха из устройства»).
4. Установить выключатель устройства в положение «1/ON».
5. Проверить направления вращения насоса высокого давления: крыльчатка электродвигателя должна вращаться по часовой стрелке.
6. Нажать вниз предохранительный фиксатор высоконапорного пистолета.
7. Потянуть спусковой рычаг.

### Изменение рабочего давления

Рабочее давление определяется используемым соплом высокого давления. При использовании этого способа всегда присутствует полный объем подачи.

Давление [МПа (бар)]	Размер сопла [мм]	Номер для заказа
Плоскоструйное сопло – F19		
100 (1000)	1,1	6.025-466.0
85 (850)	1,2	6.025-208.0
60 (600)	1,3	6.025-469.0
45 (450)	1,4	6.025-212.0
35 (350)	1,5	6.025-204.0
Точечное сопло – F4		
100 (1000)	0,9	6.025-470.0
70 (700)	1,0	6.025-198.0
50 (500)	1,1	9.885-951.0
35 (350)	1,2	6.025-199.0
25 (250)	1,3	6.025-196.0

1. Выбрать сопло высокого давления из таблицы.
2. Установить выключатель устройства в положение «0/OFF».
3. Извлечь штепсельную вилку из розетки.
4. Потянуть спусковой рычаг и подождать, пока в устройстве будет сброшено давление.
5. Отвинтить накидную гайку со струйной трубки.
6. Заменить сопло высокого давления.
7. Навинтить и затянуть в ручную накидную гайку.

### Приостановка работы

1. Отпустить спусковой рычаг. Предохранительный фиксатор фиксирует спусковой рычаг от непреднамеренного задействования.
2. Положить распылитель на место хранения струйной трубки и на держатель высоконапорного пистолета.

### Завершение работы

1. Отпустить спусковой рычаг.
2. Установить выключатель устройства в положение «0/OFF».
3. Закрыть линию подачи воды.
4. Потянуть спусковой рычаг и подождать, пока в устройстве будет сброшено давление.

5. Отпустить спусковой рычаг. Предохранительный фиксатор фиксирует спусковой рычаг от непреднамеренного задействования.
6. Отвинтить от устройства шланг подачи воды.
7. Извлекать штепсельную вилку из розетки только сухими руками.
8. Сложить сетевой кабель, шланг высокого давления и принадлежности на устройстве.

## Транспортировка

- Передвижение устройства: потянуть педаль стояночного тормоза назад и переместить устройство за дугообразную ручку.
- Остановка устройства: нажать вперед педаль стояночного тормоза.
- Транспортировка устройства в транспортных средствах: зафиксировать устройство от скольжения и опрокидывания в соответствии с действующими правилами.
- Транспортировка устройства с помощью погрузчика: устройство зафиксировать от падения с помощью крепежных проушин в соответствии с действующими правилами.

### Транспортировка краном

#### ⚠ ОПАСНОСТЬ

#### **Ненадлежащая транспортировка краном**

*Опасность травмирования падающим устройством или падающими предметами*

*Соблюдать местные правила техники безопасности и указания по технике безопасности.*

*Перед каждой транспортировкой краном проверить приспособление для погрузки с помощью крана на наличие повреждений.*

*Транспортировка устройства краном должна выполняться только лицами, обученными управлению краном.*

*Перед каждой транспортировкой краном проверять грузоподъемное устройство на предмет повреждений.*

*Перед каждой транспортировкой краном проверять распорку для погрузки с помощью крана на наличие повреждений.*

*Поднимать устройство только по центру распорки для погрузки с помощью крана.*

*Не использовать целные стропы.*

*Фиксировать подъемное устройство от непреднамеренного отсоединения груза.*

*Перед транспортировкой краном снять струйную трубку с высоконапорным пистолетом и другие незакрепленные предметы.*

*Во время процесса подъема не транспортировать на устройстве никаких предметов.*

*Не стоять под грузом.*

*При этом следить за тем, чтобы в опасной зоне крана не находились люди.*

*Не оставлять устройство подвешенным к крану без присмотра.*

1. Закрепить подъемное устройство по центру распорки для погрузки с помощью крана.

## Хранение

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

#### **Несоблюдение веса**

*Опасность получения травм и повреждений*

*Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.*

*Хранить устройство только в помещении.*

## Защита от замерзания

### ВНИМАНИЕ

#### Замерзание

Разрушение устройства в результате замерзания воды

Полностью слить воду из устройства.

Хранить устройство в месте, защищенном от мороза.

Если невозможно избежать температур ниже нуля во время хранения:

1. Слить воду.
2. Обдуть устройство сжатым воздухом.
3. Прокатать через устройство обычный антифриз.

#### Примечание

Использовать обычный антифриз для автомобилей на базе гликоля. Соблюдать инструкции по использованию антифриза.

## Уход и техническое обслуживание

### Примечание

Старое масло должно утилизироваться только в предусмотренных для этого приемных пунктах.

Образовавшееся старое масло необходимо сдавать туда. Загрязнение окружающей среды старым маслом является наказуемым.

### Проверка техники безопасности / договор о техническом обслуживании

С торговым представителем можно договориться о регулярной проверке техники безопасности или заключить с ним договор на техобслуживание. Обратитесь к нам за консультацией.

### Периодичность технического обслуживания

#### Перед каждым началом работы

- Проверить сетевой кабель на предмет повреждений. Поврежденный кабель следует немедленно заменить в авторизованной сервисной службе или с привлечением специалиста-электрика.
- Проверить шланг высокого давления на предмет повреждений. Поврежденный шланг высокого давления подлежит незамедлительной замене.
- Проверить уровень масла в насосе высокого давления по указателю уровня масла. Если масло помутнело (вода в масле), немедленно обратиться в сервисную службу.
- Проверить герметичность устройства.

#### Еженедельно

1. Проверить сменный фильтрующий элемент.

#### По истечении первых 50 часов работы

1. Заменить масло в насосе высокого давления.

#### Каждые 500 часов эксплуатации, но не реже одного раза в год

- Техническое обслуживание устройства должно осуществляться сервисной службой.

### Работы по техническому обслуживанию

#### Замена масла

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасность ожога

Масло в насосе высокого давления очень сильно нагревается и при попадании на кожу может вызвать ожоги.

Не отвинчивать пробку маслосливного отверстия во время работы устройства.

Перед заменой масла дать устройству остыть.

#### Примечание

Количество и сорт масла указаны в главе «Технические характеристики»

1. Вывинтить пробку маслосливного отверстия.
2. Слить масло в приемную емкость.
3. Ввинтить пробку маслосливного отверстия.
4. Отвинтить крышку маслосливного патрубка.
5. Новое масло медленно залить до середины указателя уровня. Пузырьки воздуха должны выйти.
6. Навинтить крышку маслосливного патрубка.

#### Очистка фильтра

При поставке фильтр оснащен фильтрующим полотном, которое задерживает частицы от 100 мкм.

При использовании роторного сопла необходимо фильтрующее полотно для частиц от 50 мкм.

Фильтрующее полотно	Номер для заказа
100 мкм	6.414-074.0
50 мкм	6.414-073.0

1. Закрыть линию подачи воды.
2. Отвинтить корпус фильтра.
3. Загрязненное фильтрующее полотно заменить новым фильтрующим полотном.
4. Установить корпус фильтра.
5. Удалить воздух из устройства.

## Помощь при неисправностях

Все проверки и работы с электрическими частями должны осуществляться специалистом.

В случае неисправностей, не упомянутых в этой главе, обратиться в авторизованную сервисную службу.

#### Сброс контрольной лампочки

1. Установить выключатель в положение «0/OFF».
2. Подождать несколько секунд.
3. Установить выключатель устройства в положение «I/ON».

#### Индикация рабочего состояния

#### Непрерывный зеленый свет

Устройство готово к эксплуатации.

#### Индикация неисправностей

#### Непрерывный красный свет

Нехватка воды

Устройство не работает.

1. Проверить напряжение сети.
2. Проверить сетевой кабель на предмет повреждений.
3. Проверить, не горит ли контрольная лампочка «Нехватка воды» красным.
  - a Проверить давление подачи воды, минимальное значение см. «Технические характеристики».
  - b Установить выключатель в положение «0/OFF».
  - c Установить выключатель устройства в положение «I/ON».
4. Если устройство перегрето:
  - a Установить выключатель в положение «0/OFF».
  - b Дать устройству остыть.
  - c Установить выключатель устройства в положение «I/ON».
5. При неисправностях электрооборудования обратиться в сервисную службу.



### Давление в устройстве не создается

1. Проверить размер сопла.
2. Очистить сопло, при необходимости заменить.
3. Заменить сменный фильтрующий элемент.
  - a Навинтить корпус фильтра.
  - b Заменить сменный фильтрующий элемент.
  - c Закрыть корпус фильтра.
4. Удалить воздух из устройства (см. главу «Удаление воздуха из устройства»).
5. Проверить питающие линии насоса на герметичность и отсутствие засорения.
6. При необходимости обратиться в сервисную службу.

Насос высокого давления стучит

1. Проверить питающие линии насоса на герметичность и отсутствие засорения.
2. Удалить воздух из устройства (см. главу «Удаление воздуха из устройства»).

## Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

## Технические характеристики

		HD 9/100-4 Cage Classic	HD 9/100-4 Cage Classic	HD 9/100-4 Cage Advanced	HD 9/100-4 Cage Advanced
<b>Вариант в зависимости от страны эксплуатации</b>					
Страна		EU	KAP	EU	KAP
<b>Электрическое подключение</b>					
Напряжение сети	V	380-415	380-480	380-415	380-480
Фаза	~	3	3	3	3
Частота	Hz	50	60	50	60
Максимально допустимое полное сопротивление сети	$\Omega$	0,22	0,22	0,22	0,22
Потребляемая мощность	kW	35	35	35	35
Степень защиты		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Сетевой предохранитель (инертный)	A	63	63	63	63
Удлинительный кабель 10 м	mm <sup>2</sup>	10	10	10	10
Удлинительный кабель 30 м	mm <sup>2</sup>	16	16	16	16
<b>Патрубок подвода воды</b>					
Давление на входе	MPa	0,1-1	0,1-1	0,1-1	0,1-1
Температура на входе (макс.)	°C	45	45	45	45
Объем подачи (мин.)	l/min	22,5	22,5	22,5	22,5
Минимальная длина шланга подвода воды	m	7,5	7,5	7,5	7,5
Минимальный диаметр шланга подвода воды	in	1	1	1	1
<b>Рабочие характеристики устройства</b>					
Размер стандартного сопла	mm	1,1	1,1	1,1	1,1
Рабочее давление	MPa	100	100	100	100
Избыточное рабочее давление (макс.)	MPa	110	110	110	110
Расход, вода	l/min	16,3	16,3	16,3	16,3
Сила отдачи высоконапорного пистолета	N	122	122	122	122
<b>Размеры и вес</b>					
Типичный рабочий вес	kg	392	392	398	398
Длина	mm	1395	1395	1395	1395
Ширина	mm	790	790	790	790
Высота	mm	1090	1090	1090	1090
Количество масла	l	5,5	5,5	5,5	5,5
Сорт масла	Тип	15W40	15W40	15W40	15W40
<b>Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-79</b>					
Вибрация на руке/кисти	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Уровень звукового давления	dB(A)	85	85	85	85
Погрешность K <sub>рА</sub>	dB(A)	3,5	3,5	3,5	3,5
Уровень звуковой мощности L <sub>вд</sub> Погрешность K <sub>вд</sub>	dB(A)	105	105	105	105

Сохраняется право на внесение технических изменений.



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

